

Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 4 września 2014 r. – Cooperativa tra i Lavoratori della Piccola Pesca di Pellestrina Soc. coop. arl i in. (C-94/13 P), Alfier Costruzioni Srl i in. (C-95/13 P), Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. arl, dawniej Cooperativa Mare Azzurro Soc. coop. arl, Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. arl (C-136/13 P), Axitea SpA, dawniej La Vigile San Marco SpA (C-174/13 P), Vetrai 28 Srl, dawniej Barovier & Toso vetrerie artistiche riunite Srl i in. (C-180/13 P), Confindustria Venezia, dawniej Unione degli industriali della provincia di Venezia (Unindustria) i in. (C-191/13 P), Manutencoop Società Cooperativa, dawniej Manutencoop Soc. coop. arl i Astrocoop Universale Pulizie, Manutenzioni e Trasporti Soc. coop. arl, (Italia) (C-246/13 P) przeciwko Cooperativa Pescatori di San Pietro in Volta Soc. coop. arl i in., Republice Włoskiej, Komisji Europejskiej

(Sprawy połączone C-94/13 P, C-95/13 P, C-136/13 P, C-174/13 P, C-180/13 P, C-191/13 P i C-246/13 P) ⁽¹⁾

(Odwołanie — Pomoc państwa — Pomoc na rzecz przedsiębiorstw z terenu miast Wenecji i Chioggii — Artykuł 181 regulaminu postępowania przed Trybunałem)

(2014/C 409/26)

Język postępowania: włoski

Strony

Wnoszący odwołanie: Cooperativa tra i Lavoratori della Piccola Pesca di Pellestrina Soc. coop. arl, Cooperativa Coopesca – Organizzazione tra Produttori e Lavoratori della Pesca – Chioggia Soc. coop. arl, Cooperativa San Marco fra Lavoratori della Piccola Pesca – Burano Soc. coop. arl (C-94/13 P), Alfier Costruzioni Srl, Azin Asfalti Srl, Barbato Srl, Group Srl, dawniej Impresa Costruzioni Civili e Montaggi Srl (ICCEM), Rossi Renzo Costruzioni Srl, Vettore Costruzioni Srl (C-95/13 P), Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. arl, dawniej Cooperativa Mare Azzurro Soc. coop. arl, Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. arl (C-136/13 P), Axitea SpA, dawniej La Vigile San Marco SpA (C-174/13 P), Vetrai 28 Srl, dawniej Barovier & Toso vetrerie artistiche riunite Srl, Carlo Moretti Srl, Ferro & Lazzarini Srl, Fornace Mian Srl, dawniej Formia International Srl, Amelio Cenedese, dawniej Gino Cenedese & Figlio, La Murrina SpA, Nason & Moretti Srl, w likwidacji, Venini SpA, De Majo Illuminazione Srl, dawniej Vetreria De Majo Srl (C-180/13 P), Confindustria Venezia, dawniej Unione degli industriali della provincia di Venezia (Unindustria), Comitato „Venezia vuole vivere”, Fiorital Srl, Ellemme Sas, dawniej Jesurum di M. e A. Levi Morenos Sas, Grafiche Veneziane Soc. coop. arl, dawniej Grafiche Veneziane Srl, Cantiere navale De Poli SpA, Capgemini BST SpA, dawniej Aive Srl, Tessuti Artistici Fortuny SpA, Rubelli SpA, dawniej Lorenzo Rubelli SpA, Tecnomare SpA (C-191/13 P), Manutencoop Società Cooperativa, dawniej Manutencoop Soc. coop. arl i Astrocoop Universale Pulizie, Manutenzioni e Trasporti Soc. coop. arl (C-246/13 P) (przedstawiciele: A. Vianello, A. Bortoluzzi i A. Veronese, avvocati)

Druga strona postępowania: Cooperativa Pescatori di San Pietro in Volta Soc. coop. arl, Murazzo – Piccola Soc. coop. arl, RAM – Società Cooperativa fra Lavoratori della Pesca, Raccoglitori ed Allevatori di Molluschi, Confcooperative – Unione Provinciale di Venezia, Sacaim SpA, Camata Costruzioni Sas, Dal Carlo Mario & C. Srl, ACEA – Associazione dei Costruttori Edili ed Affini di Venezia e Provincia, Ghezzo Giovanni & C. Snc di Ghezzo Maurizio & C., Alfredo Barbini Srl, Aureliano Toso Srl, AVMazzega Srl, Effetre SpA, Mazzucato International Srl, Tfz Internazionale Srl, V. Nason & C. Srl, Vetreria LAG Srl, Siram SpA, Bortoli Ettore Srl, Arsenale Venezia SpA, Albergo Quattro Fontane Snc, Hotel Gabrielli Srl, dawniej Hotel Gabrielli Sandwirth SpA, GE.AL.VE. Srl, Metropolitan SpA, dawniej Metropolitan Srl, Hotel Concordia Srl, dawniej Hotel Concordia Snc, Società per l'industria alberghiera (SPLIA), Principessa Srl, w likwidacji, Albergo ristorante „All'Angelo” Snc, Albergo Saturnia Internazionale SpA, Savoia e Jolanda Srl, Hotels Biasutti Srl, dawniej Hotels Biasutti Snc, Ge.A.P. Srl, Rialto Inn Srl, Bonvecchiati Srl, Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Di Bucci, G. Conte i D. Grespan, pełnomocnicy), Republika Włoska

Sentencja

1) *Odwołania zostają oddalone.*

- 2) *Cooperativa tra i Lavoratori della Piccola Pesca di Pellestrina Soc. coop. arl, Cooperativa Coopesca – Organizzazione tra Produttori e Lavoratori della Pesca – Chioggia Soc. coop. arl, Cooperativa San Marco fra Lavoratori della Piccola Pesca – Burano Soc. coop. arl, Alfier Costruzioni Srl, Azin Asfalti Srl, Barbato Srl, Group Srl, Rossi Renzo Costruzioni Srl, Vettore Costruzioni Srl, Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. arl, Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. arl, Axitea SpA, Vetrai 28 Srl, Carlo Moretti Srl, Ferro & Lazzarini Srl, Fornace Mian Srl, Amelio Cenedese, La Murrina SpA, Nason & Moretti Srl, Venini SpA, De Majo Illuminazione Srl, Confindustria Venezia, Comitato „Venezia vuole vivere”, Fiorital Srl, Ellemme Sas, Grafiche Veneziane Soc. coop. arl, Cantiere navale De Poli SpA, Capgemini BST SpA, Tessuti Artistici Fortuny SpA, Rubelli SpA, Tecnomare SpA i Manutencopo Società Cooperativa* zostają obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C z 4.5.2013.
Dz.U. C 147 z 25.5.2013.
Dz.U. C 207 z 20.7.2013.

Postanowienie Trybunału (druga izba) z dnia 4 września 2014 r. – Ghezzi Giovanni & C. Snc di Ghezzi Maurizio & C. przeciwko Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. arl, dawniej Cooperativa Mare Azzurro Soc. coop. r.l, Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. r.l, Komisji Europejskiej

(Sprawa C-145/13 P) ⁽¹⁾

(Odwwołanie — Pomoc państwa — Pomoc na rzecz przedsiębiorstw na rzecz przedsiębiorstw z siedzibą na terenie miast Wenecja i Chioggia — Artykuł 181 regulaminu postępowania przed Trybunałem)

(2014/C 409/27)

Język postępowania: włoski

Strony

Wnoszący odwołanie: Ghezzi Giovanni & C. Snc di Ghezzi Maurizio & C. (przedstawiciele: R. Volpe i C. Montagner, avvocati)

Druga strona postępowania: Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. r.l, dawniej Cooperativa Mare Azzurro Soc. coop. r.l., Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. r.l., Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Di Bucci, G. Conte i D. Grespan, przedstawiciele)

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Ghezzi Giovanni & C. Snc di Ghezzi Maurizio & C. zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 207 z 20.7.2013.